

9. II 58 m 34

Ungari kaasaegne operett „Estonias“

Peatselt esi-
etendub RAT
«Estonias» unga-
ri kaasaegne ope-
rett «Kusagil
lõunas», mis ju-
tustab võõrsile
siirdunud ungari
pagulaste elust.
Egon Kemeny on
kirjutanud ope-
retile kütkestava
muusika, kasuta-
des edukalt kaas-
aegsetest tantsu-
rütmidest kantud
palasid kui ka un-
gari rahvamuusi-
kale baseeruvaid
laule ja tantse.
Teksti autoreiks
on Laszlo Tabi ja
Janos Erdödy.
Need on täiesti
uued nimed meie
teatriafiisidel.

Sellest, kuidas
tekkis opereti «Kusagil lõu-
nas» kavvavõtmise mõte, ju-
tustas opereti lavastaja Val-
ter Luts:

«1956. aasta kevadel andis
Budapesti operetiteater küla-
lisetendusi Moskvas ja Lenini-
gradis. Käisime «Estonia»
operetikollektiiviga nende esi-
nomist jälgimas. Ungarlaste
ehtoperetlikult särtsukas
mäng võlus meid kõiki. Kohe
lõime ka otsesed sõprusside-
med. Tuntud operetijõud
Hanna Honty, Kalman Lata-
bar, Marika Nemeth, Robert
Ratonyi ja teised võtsid meid
südamlikult vastu.

Sama aasta septembris sõit-
sin ühe turistidegrupi liikme-
na Ungari Rahvavabariiki.
Ungarlaste operetirahval ei
olnud kevadel sõlmitud side-
med ununenud. Nad viisid
meid muuseas vaatama ka
Budapestis alles hiljuti esi-
etendunud «Kusagil lõunas».
See jättis meeldiva mulje
ning tekkis soov seda ise la-
vastada.

Opereti tutvustamisel «Es-
tonia» direksioonile ning te-
gelastele sain suurt abi Un-
gari Rahvavabariigi alaliselt
majanduslikult esindajalt
Nõukogude Liidus Jáko Gé-



Pildil: stseen operetist «Ku-
sagil lõunas»: lauljatar Anna
(A. Vihandi) ja lokaalioomanik
Micháli (H. Malmsten)

A. Alla foto

zalt. Temalt sain kingituseks
opereti klaviiri ja ungarikeel-
se teksti, mille tõlkis eesti
keelde TRÜ õppejõud Paula
Palmeos. Värsid tõlkis luule-
taja Ellen Niit. «Estonia» kol-
lektiivi heakskiitmisel võeti-
gi «Kusagil lõunas» 1958. aas-
ta plaani.

Möödunud aasta sügisel
sõitsin uuesti Budapesti koos
ballettmeister Heino Aassa-
luga hankima lavastusele va-
jalikke orkestrimaterjale,
konsulterina autoritega,
tutvuma tantsudega. Tulime
tagasi väärtuslike materjali-
dega ja heade muljetega oma
ungari sõpradest. Eriti palju
toetas meie üritust Ungari
Välismaaga Kultuuriliste Si-
demete Ühingu peasekretär
Rozsa Iren.

Esietendusele on oodata ka
teose autoreid ning Ungari
Rahvavabariigi saatkonna
esindajaid.»

F. SAAR